

Jean-Philippe Rameau

Louis Fuzelier

LES INDES GALANTES

Version août 1735

Trompettes et Timbales

Matériel réalisé à partir des originaux
pour les concerts de La Simphonie du Marais – Hugo Reyne
et mis gracieusement à disposition du public.

TABLE DES MATIÈRES

Prologue

Scene 3 : Bellone, Hebé & sa suite		0-11 Air pour les Guerriers portans les drapeaux	4
0-10 BELLONE, CHŒUR : <i>La Gloire vous appelle ; écoutez ses Trompettes</i>	3	0-12 BELLONE : <i>C'est la gloire Qui rend les heros immortels</i> [sur l'air pour les guerriers]	4

Annexe — Nouvelle Entrée : Les Sauvages

Scene 1 : Adario		Scene 5 : Zima, Adario	
4-1 Ritournelle	5	4-10 ADARIO, ZIMA : <i>Je ne vous peindrai point les transports de mon cœur</i>	7
4-2 ADARIO : <i>Nos Guerriers, par mon ordre unis à nos Vainqueurs</i>	5	4-11 ZIMA : <i>Sur nos Bords l'Amour vole & prévient nos désirs</i>	7
4-3 ADARIO : <i>Rivaux de mes Exploits, Rivaux de mes Amours</i>	5	4-12 ZIMA, ADARIO : <i>Viens, Hymen, hâte-toy, suis l'Amour qui t'appelle.</i>	7
4-4 ADARIO : <i>Ciel ! ils cherchent Zima... pourroit-elle changer ?</i>	6	Scene 6 : Zima, Adario, chœur de Françaises, Français et sauvages	
Scene 2 : Damon, Alvar		4-13 ADARIO, CHŒUR : <i>Bannissons les tristes allarmes</i> . . .	8
4-5 DAMON, ALVAR : <i>Damon, quelle vaine esperance</i>	6	4-14 Danse du grand calumet de Paix executée par les Sauvages	8
Scene 3 : Zima, Damon, Alvar		4-15 ZIMA, ADARIO, CHŒUR : <i>Forêts paisibles</i>	8
4-6 ZIMA, DAMON, ALVAR : <i>Ne puis-je vous fléchir par ma persévérance ?</i>	6	4-16 Menuets	8
4-7 DAMON : <i>La Terre, les Cieux, & les Mers</i>	6	4-17 ZIMA : <i>Regnez, Plaisirs & Jeux !</i>	9
4-8 DAMON, ZIMA, ALVAR : <i>Voilà vos sentimens</i>	6	4-18 Chaconne	10
Scene 4 : Zima, Damon, Alvar, Adario			
4-9 ALVAR, ZIMA, ADARIO, DAMON : <i>Que vois-je ?</i>	7		

PROLOGUE

[SCENE III]

0-10 BELLONE, CHŒUR : *La Gloire vous appelle ; écoutez ses Trompettes*

Trompettes

Tymballes

5

11

18

24

30

35

10 Trompettes

10 Tymballes

Fin.

[Dal Segno]

Chœur

Trompettes

Tymbales

0-11 AIR POUR LES GUERRIERS PORTANS LES DRAPEAUX

Gravement

Timbales

0-12 BELLONE : C'est la gloire Qui rend les heros immortels [sur l'air pour les guerriers]

Timbales

ANNEXE — NOUVELLE ENTRÉE

LES SAUVAGES

SCENE PREMIÈRE

4-1 Ritournelle

Trompettes

Tymbales

5

10

4-2 ADARIO : *Nos Guerriers, par mon ordre unis à nos Vainqueurs*

Trompettes

Timbales

Symph[onie]
Trompette

Viol[ons]
Tous et tymb.

7

17

On reprend la ritournelle

4-3 ADARIO : *Rivaux de mes Exploits, Rivaux de mes Amours*

Tacet **32**

Adario

Rivaux de mes Exploits, Rivaux de mes Amours,
 Hélas ! dois-je toujours
 Vous céder la victoire ?
 Ne paraissez-vous dans nos Bois
 Que pour triompher à la fois
 De ma tendresse & de ma gloire ?
 Rivaux de mes Exploits, Rivaux de mes Amours,
 Hélas ! dois-je toujours
 Vous céder la victoire ?

4-4 ADARIO : *Ciel ! ils cherchent Zima... pourroit-elle changer ?*Tacet **7****Adario**

Ciel ! ils cherchent Zima... pourroit-elle changer ?
 Cachons-nous... apprenons ce que je dois en croire ;
 Sachons & si je dois, & sur qui me vanger.

SCENE II

4-5 DAMON, ALVAR : *Damon, quelle vaine esperance*Tacet **40****Alvar**

Damon, quelle vaine esperance
 Sur les pas de Zima vous attache aujourd'huy ?
 Vous outragez l'Amour & vous comptez sur luy !
 Croyez-vous ses faveurs le prix de l'inconstance ?

Damon

L'inconstance ne doit blesser
 Que les attraits qu'elle abandonne ;
 Non, le fils de Venus ne peut pas s'offenser
 Lorsque nous recevons tous les fers qu'il nous donne.

Un cœur qui change chaque jour,
 Chaque jour fait pour luy des Conquêtes nouvelles ;
 Les fidelles Amants font la gloire des Belles,
 Mais les Amants legers font celle de l'Amour.
 Dans ces Lieux fortunez c'est ainsi que l'on pense ;
 De la tirannique constance
 Les cœurs n'y suivent point les loix.

Alvar

Tout les prescrit au mien, c'est Zima que je vois.

SCENE III

4-6 ZIMA, DAMON, ALVAR : *Ne puis-je vous fléchir par ma persévérance ?*Tacet **58****Alvar**

Ne puis-je vous fléchir par ma persévérance ?

Damon

Ne vous laissez-vous point de votre indifférence ?

zima

Vous aspirez tous-deux à mériter mon choix ;
 Aprenez quel amour sçait plaire dans nos Bois.
 Nous suivons sur nos bords l'innocente nature,
 Et nous n'aimons que d'un amour sans art.
 Nôtre bouche & nos yeux ignorent l'imposture ;
 Sous cette naissante verdure,

4-7 DAMON : *La Terre, les Cieux, & les Mers*Tacet **52**

S'il éclate un soupir, s'il échape un regard,
 C'est du cœur qu'il part.

Nous suivons sur nos bords l'innocente nature,
 Et nous n'aimons que d'un amour sans art.

Alvar et Damon

Vous décidez pour moy ; j'obtiens vôtre suffrage ;
 Ah ! quel heureux instant !

Alvar

La Nature qui seule attire vôtre hommage
 Nous dit qu'il faut estre constant...

Damon

Elle prouve à nos yeux qu'il faut être volage.

Damon

La Terre, les Cieux, & les Mers
 Nous offrent tour-à-tour cent spectacles divers ;
 Les plus beaux jours entr'eux ont de la difference ;
 N'est-il deffendu qu'à nos cœurs
 De goûter les douceurs
 Que verse par tout l'inconstance.

4-8 DAMON, ZIMA, ALVAR : *Voilà vos sentimens*Tacet **85****Damon à Zima.**

Voilà vos sentimens : dans vos sages Climats,
 L'inconstance n'est point un crime.

Zima

Non, mais vous oubliez, ou vous ne sçavez pas,
 Dans quel temps l'inconstance est pour nous légitime.
 Le cœur change à son gré dans cet heureux séjour ;
 Parmi nos amants c'est l'usage
 De ne pas contraindre l'Amour ;
 Mais dès que l'Hymen nous engage
 Le cœur ne change plus dans cet heureux séjour.

Alvar montrant Damon.

L'Habitant des bords de la Seine
 N'est jamais moins arrêté
 Que lorsque l'Hymen l'enchaîne ;

Il se fait un plaisir de sa legereté.

Et pour l'Epouse la plus belle
 Il rougiroit d'être fidelle.

Damon montrant Alvar.

Les Epoux les plus soupçonneux,
 Du Tage habitent les rives ;
 Là mille Beutez plaintives
 Reçoivent de l'hymen des fers & non des nœuds ;
 Vous ne voyez jamais autour de ces Captives
 Voltiger les Ris & les Jeux.

Belle Zima, craignez un si triste esclavage...

Alvar à Zima.

Cédez, cédez enfin à mes soins empressez.

Zima

Je ne veux d'un Epoux ni jaloux ni volage.
 Vous aimez trop, Et Vous, vous n'aimez pas assez.

SCENE IV

4-9 ALVAR, ZIMA, ADARIO, DAMON : *Que vois-je ?***Alvar** *les apercevant.*

Que vois-je ?

Zima

C'est l'Amant que mon cœur vous préfère.

Alvar *à Zima.*

Osez-vous prononcer un Arrêt si fatal.

Zima

Dons nos Forest on est sincere.

Alvar *montrant Adario.*

Je sçauray m'immoler un odieux Rival.

Adario *fierement à Alvar.*

Je craignois ton amour, je crains peu ta colere.

Alvar *l'approchant.*

C'en est trop.

Damon *arrêtant Alvar.*

Arrêtez.

Alvar *surpris.*

Damon, y pensez-vous ?

Quoy, c'est vous qui prenez contre moi sa défense !

Damon *à Alvar.*

J'ay trop protégé l'inconstance

Pour ne pas m'opposer à l'injuste couroux

Qui vous est inspiré par la persévérance.

*On entend un Prélude qui annonce la Feste.***Annnonce de la fête**

Tous et Trompette

Damon

Déjà dans les Bois d'allentour

J'entends de nos Guerriers les bruyantes Trompettes,

Leurs sons n'effrayent plus ces aimables retraites,

Des charmes de la paix ils marquent le retour.

à Alvar.

A vos tristes regrets dérobez ce beau jour ;

Que le plaisir avec nous vous arrête...

Alvar *s'éloignant.*

Helas ! je vais cacher un malheureux amour !

Damon *le suivant.*

Venez plutôt l'amuser à la Fête.

SCENE V

4-10 ADARIO, ZIMA : *Je ne vous peindrai point les transports de mon cœur*Tacet **52****Adario**

Je ne vous peindrai point les transports de mon cœur,

Belle Zima, jugez-en par le vôtre.

En comblant mon bonheur

Vous montrez qu'une égale ardeur

Nous enflâme l'un & l'autre.

Zima

De l'amour le plus tendre éprouvez la douceur,

Je vous dois la préférence.

De vous à vos Rivaux je vois la difference.

L'un s'abandonne à sa fureur,

Et l'autre prends mon cœur avec indifférence ;

Nous ignorons ce calme & cette violence.

4-11 ZIMA : *Sur nos Bords l'Amour vole & prévient nos désirs*Tacet **29****Zima**

Sur nos Bords l'Amour vole & prévient nos désirs.

Dans nôtre paisible retraite

On n'entend murmurer que l'Onde & les Zéphirs ;

Jamais l'Echo n'y répète

De regrets ny de soupirs.

Sur nos Bords l'Amour vole & prévient nos désirs.

4-12 ZIMA, ADARIO : *Viens, Hymen, hâte-toy, suis l'Amour qui t'appelle.*Tacet **41****Adario**

Viens, Hymen, hâte-toy, suis l'Amour qui t'appelle.

Ensemble

Hymen, viens nous unir d'une chaîne éternelle ;

Viens encor de la Paix embellir les beaux jours ;

Je te promets d'être fidelle ;

Tu sçais nous enchaîner & nous plaire toujours.

SCENE VI

4-13 ADARIO, CHŒUR : *Bannissons les tristes allarmes*Tacet **102****Adario**

Bannissons les tristes allarmes,
 Nos Vainqueurs nous rendent la Paix :
 Partageons leurs plaisirs, ne craignons plus leurs armes ;
 Sur nos tranquiles Bords qu'Amour seul à jamais
 Fasse briller ses feux, vienne lancer ses traits.

Chœur des Sauvages

Bannissons, &c.

4-14 DANSE DU GRAND CALUMET DE PAIX EXECUTÉE PAR LES SAUVAGES

4-15 ZIMA, ADARIO, CHŒUR : *Forêts paisibles*Tacet **64****Zima, et Adario**

Forêts paisibles,
 Jamais un vain desir ne trouble ici nos cœurs :
 S'ils sont sensibles,
 Fortune, ce n'est pas au prix de tes faveurs.

Chœur des Sauvages

Forêts paisibles, &c.

Zima, et Adario

Dans nos Retraites,
 Grandeur, ne viens jamais
 Offrir tes faux attraites,
 Ciel ! tu les as faites,
 Pour l'innocence & pour la paix.

Chœur des Sauvages

Forêts paisibles, &c.

Zima, et Adario

Jouissons dans nos aziles,
 Jouissons des biens tranquilles :
 Ah ! peut-on être heureux
 Quand on forme d'autres vœux ?

Chœur des Sauvages

Forêts paisibles, &c.

4-16 Menuets

Premier Menuet
Deuxième Menuet
On reprend le premier menuet

4-17 ZIMA : *Regnez, Plaisirs & Jeux !*

Prelude

Trompettes

Timbales

9

21

27

37

49

60

68 *Lent*

77 *Vite*

9

9

Fin. [Dal Segno.]

4-18 Chaconne

Trompettes

Violons

doux

7

14

Majeur Trompettes

fort

19

23

28

34

Hautb.

doux

41

Tous

doux

49

Tromp.

56

62

67

73

77

Mineur 23

Violons

23

104

108

Trompettes +

113

120

19

Violons

fort

144

149

Tromp. et hautb.

156

162

Violons⁺

doux

175

Trompettes

181

187

192

198

204

FIN

Copyright © 2010-2014 Nicolas Sceaux <nicolas.sceaux@free.fr>

Copyright © 2012-2014 La Symphonie du Marais – Hugo Reyne

Sheet music from <http://nicolas.sceaux.free.fr> typeset using GNU LilyPond version 2.17.24 on 2014-3-15.

Free to download, with the *freedom* to distribute, modify and perform.

Licensed under the Creative Commons Attribution 3.0 License, for details see: <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0>